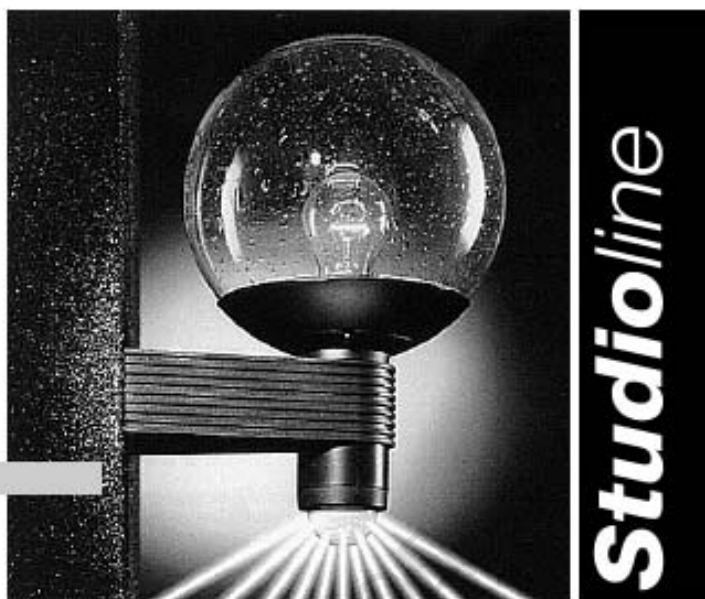


**Sensor-Leuchten
Typ 400**



- Ⓚ Bedienungsanleitung
- Ⓖⓑ Operating instructions
- ⓕ Mode d'emploi
- ⓃⓁ Gebruiksaanwijzing
- Ⓜ Istruzioni per l'uso
- ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓢ Bruksanvisning
- ⓓⓀ Brugsanvisning
- ⓕⓂ Käyttöohje
- Ⓝ Bruksanvisning

STEINEL®

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – L 400 S

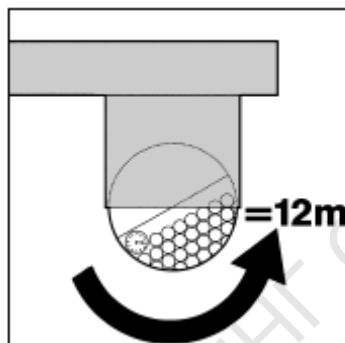
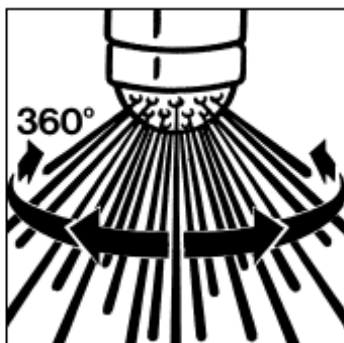
STEINEL®

- DE** STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinelde
- A** J. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466 · www.jmueller.at
- CH** PUAG AG
Oberebenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch
- GB** STEINEL U.K. LTD.
37, Manasty Road · Orton Southgate · GB-Peterborough PE2 6LP
Tel.: +44/1733/238-265 · Fax: +44/1733/238-270
www.steineluk.com
- IE** STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield · IRL-Dublin 7
Tel.: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725185
sockettool@eircom.net
- F** DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Farnands - Bat. M - Lot 3 · F-59818 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com
- NL** VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5688 ZH Oirschot
De Scheper 260 · NL-5688 HP Oirschot
Tel.: +31/499/571810 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl
- D** VSA handel Bvba
Fabriekstraat 145 · B-3900 Overpelt
Tel.: +32/11/660720 · Fax: +32/11/660729 · www.vshandel.be
- L** A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu
- I** THOELKE DISTRIBUZIONE S.N.C.
Via Adamello 2/4 · I-22070 Locate Varesino (Como)
Tel.: +39/331/836911 · Fax: +39/331/836913 · www.thoelke.it
- E** SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com
- P** Pronodis-Solupões
Tecnológicas, Lda · Rua do Caseiro no 87 A/B Mlar
P-3510-078 Aveiro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033 · www.pronodis.pt
- K** KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.kh.se
- DK** BRÖMMANN ApS
Elegaarvej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 60 · www.brommann.dk
- FI** Oy Hedtec Ab
Hedengren yhtiö · Lauttasaarenite 50 · FIN-00200 Helsinki
Tel.: +352/9/682581 · Fax: +359/9/673813 · www.hedtec.fi/valaistus
- N** Vilan AS
Tveterveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no
- GR** PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- TR** EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH.
HR. TIC. VE PAZ. LTD. ŞTİ.
GERSAN SAN. SİTESİ 659.
SOKAK · NO:510 · BATAKENT/ANKARA
Tel.: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egesydinlatma.com
- ATERSAN İTH. TIC. VE SAN. KOLL. ŞTİ
Add. Tersane Caddesi Galata Hırdavatçılar Cansisi No: 45
Karakoy / Istanbul – TURKEY
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
www.atersan.com
- CZ** ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
www.elnas.cz
- PL** LANGE ŁUKASZUK Sp.j
Byków 25a · PL-65-095 Mirków
Tel.: +48/71/3 98 08 861 · Fax: +48/71/3 98 19
www.langelukaszuk.pl
- H** DINOCCOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: 36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu
- LT** KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · www.kvarcas.lt
- EE** FORTRONIC AS
Teguri 45c · EST 50113 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee
- SI** LOG Zabrnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitrije 70
SLO-4209 Zabrnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si
- SK** Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 44 14 55 · Fax: +421/42/4 44 14 56
www.neco.sk
- RO** STEINEL Trading s.r.l.
Str. Lunga 123 · RO-507065 Cristian-Brasov
Tel.: +40/2 68/25 74 00 · Fax: +40/2 68/25 76 00
www.steinel.ro
- HR** Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
- LV** Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv
- RU** IT und R GmbH
Kubyshev Str. 78 · RUS-620026 Ekaterinburg
Tel.: +7/34 32/24 23 23 · Fax: +7/34 32/61 61 65
it@ural.ru
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113154 Moskva
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@o-svet.tz

Принцип на действие

Движението на обекти и субекти може да активира светлини, алармени и др. устройства. Това негово свойство може да се използва за постигане на вашето удобство и сигурност.

На входната врата, гараж, тераса или навес за кола, на стълбище, килер или в сутерен, сензорната лампа може да се инсталира бързо и лесно и да е готова за работа навсякъде. Вграденият високопроизводителен инфрачервен сензор може да засича невидима топлина, излъчвана от движещи се обекти (хора, животни и др.) Топлината, засечена по този начин, се конвертира в сигнал, който автоматично включва лампата. Топлината не може да се засича през препятствия като стени или стъклени панели.

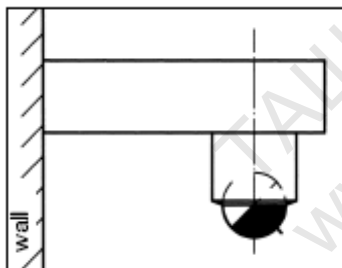


Важно: Най-сигурното обхващане на движението имате, когато уредът се монтира, респективно ориентира странично към посоката на вървене и никакви препятствия (като например дървета, видове и др.) не възпрепятстват видимостта.

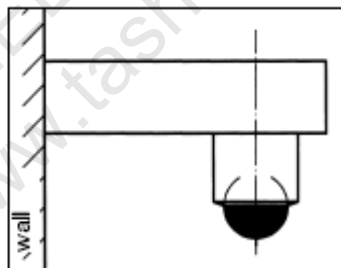
Фокални точки и ъгъл на покритие на лещата Щайнел – 360 градуса (с 120 градуса ъгъл на апертура).

Максимален обхват се постига ако горният край на сегмента леща е позициониран пор края на корпуса както е показано.

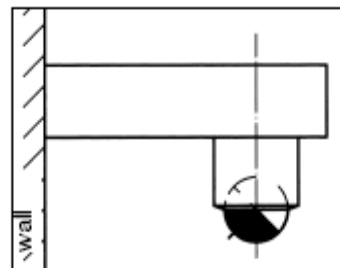
Ориентиране, спрямо стената



1



2



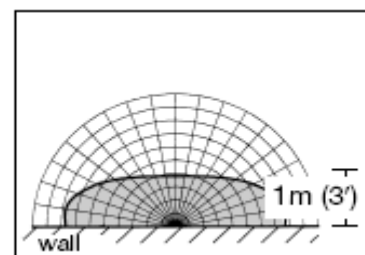
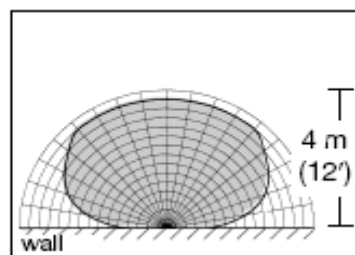
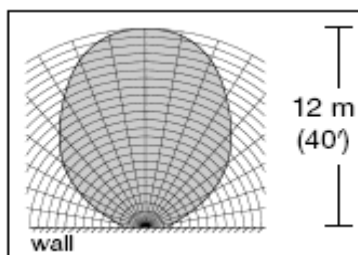
3

леща, ориентирана напред

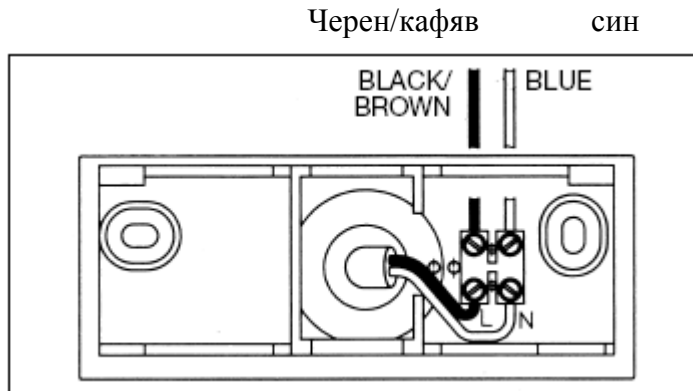
надолу

назад, към стената

Съответстващите зони на мониторинг, при различните положения, описани по - горе:



ИНСТАЛАЦИЯ



Свързване на електрическата система със захранващия проводник (вижте илюстрацията)

L = фазов проводник (обикновено черен или кафяв)

N = неутрален проводник (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен/жълт)

Предупреждения, свързани с безопасността

- Изключете захранването преди да се опитвате да работите по инструмента.
- По време на инсталация електрическите жици, които свързвате, не трябва да са захранени с електричество. За тази цел първо изключете захранването и използвайте волтметър, за да се уверите, че токът е спрял.

Важно: Обръщането на проводниците ще доведе до късо съединение в единицата с лампата или в таблото с бушоните по-късно. В този случай трябва да определите отделните проводници още веднъж и да ги свържете отново. Главен ключ за пускане и спиране на единицата разбира се също може да се инсталира в главния захранващ кабел.

Ако имате съмнения определете вида на проводниците с помощта на волтметър и след това изключете електричеството отново. Свържете фазовия (L) и неутралния (N) проводник към терминалния блок. Свържете предпазния заземяващ проводник и го предпазете с изолация.

Монтаж на стената

Махнете поставката за стена

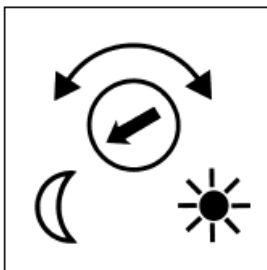
Не развързвайте вътрешната захранваща мрежа на проводника за лампата, а извадете цялата окомплектовка издърпвайки леко и внимателно.

Дръжте корпуса 1 срещу стената и маркирайте отвори за пробиване, като внимавате да не повредите съществуващо окабеляване в стената

Пробийте отворите, вкарайте анкерните болтове за стена. За да се направи свързването към захранващата мрежа, трябва да се използва захранващ кабел с най-малко 2а проводника. В гумения стопер могат да се пробият отвори с отвертка за тази цел. След изтеглянето на кабелите и напасването им, монтажната платка може да се завинти и да се постави.

ФУНКЦИИ

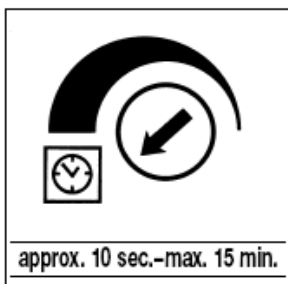
Уредът може да се пусне в действие веднага след като корпуса е монтиран и захранването е свързано. Могат да бъдат направени три настройки на сензорните лещи.



Настройка на прага на светлочувствителност:

Избраният светлинен праг на отговор може да се променя без ограничения от около 2 до 2000 lux. Завъртете контролния ключ **напълно в посока, обратна на часовниковата стрелка**, за да изберете работа от здрачаване до нощем режим на 2 лукса. Ако се завърти по часовниковата стрелка до края – избира се работа при дневни условия на 2000 лукса.

(Уредът излиза от фабриката настроен за работа на дневна светлина). Контролният ключ трябва да е завъртян напълно по часовниковата стрелка при настройката на зоната на засичане и при извършване на функционални тестове.

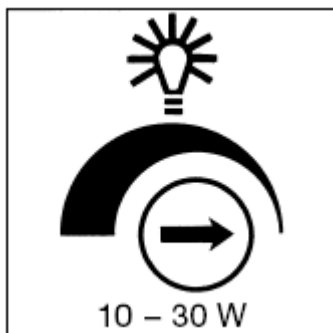


Настройка на времето (забавяне на изключването)

Можете да настроите включването на лампата между 10 секунди и 15 минути. Най-краткият период от около 10 секунди се избира чрез завъртане на копчето докрай по часовниковата стрелка. Най-дългият период от около 15 минути се избира чрез завъртане на копчето докрай обратно на часовниковата стрелка.

Устройството е фабрично настроено на най-краткия период. Препоръчва се да изберете най-краткия период за регулиране на зоната на засичане и за провеждане на функционални тестове.

Контрол на яркостта



Могат да бъдат настроени няколко функции:

- завъртяно копче по посока на часовниковата стрелка дократ, означава, че сензорната лампа е изключена. Само когато се засече движение в зоната – тя се включва и светва с пълна мощност.
- При завъртане в позиция между центъра и обратно на часовниковата стрелка докрая, яркостта е в стендбай режим и може да се настройва постепенно от 10 до 30 вата. Това означава, че когато се засече движение лампата превключва от 20 например, поддържаща светлина до 60 максимална.
- При настройка на позиция докрай обратно на часовниковата стрелка и настройка на светлинния контролер – праг на чувствителност издяло докрая по часовниковата стрелка : в това положение сензорната лапма е постаоянно включена. Ако има поставен превклщчвател за вкл.и изключване в главното захранване – сензорната лапма може да оперира като нормална лапма.

ОПЕРИРАНЕ

Ако искате лампата да светва независимо от топлинен източник, включете вътрешния захранващ превключвател. Това ще активира лампата за избрания период.

Времеви условия, както и силни електромагнитни полета могат да повлияят на действието на сензорната лампа. Силни ветрове, сняг, дъжд или градушка може да предизвика грешки в превключването, тъй като устройството не може да различава внезапни промени в температурата от топлинни източници.

Лещата за засичане може да се почиства с влажна кърпа (без препарат), ако се замърси.

Да не се използват никакви почистващи препарати.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Главно захранване:	220 – 240 V , 50-60 Hz
Мощност :	60 вата максимум, без енергоспестяваща
Консумация на енергия:	1.3 W
Ъгъл на покритие на сензора:	360 градуса, 120 – ъгъл на апертура
Въртене на сензора:	2*40 градуса във всяка посока
Време на действие, регулируемо:	10 секунди – 15 минути
Светлочувствителност:	20-2000 лукса
Настройка на яркостта	0-50 %
Обхват:зависи от настройките, външната температура и посоката	12 м отпред, 6 м встрани
Температура на ок.среда:	- 25 °C to + 55 °C (- 13 °F to + 131 °F)
Влагоустойчивост:	IP 44, на пръски

Проблеми

Повреда	Причина	Решение
Лампата няма мощност	<ul style="list-style-type: none"> - повреда в бушона, лампата не е включена, повреда в мрежата - късо съединение 	<ul style="list-style-type: none"> - сменете бушона, включете превключвателя, проверете мрежата с волтметър - проверете съединенията
Лампата не се включва	<ul style="list-style-type: none"> - лампата е настроена на нощен режим през деня - повреда в крушката - превключвателят е изключен - повреда в бушона - зоната на засичане на е правилно насочена - вътрешен прекъсвач е отворен 	<ul style="list-style-type: none"> - регулирайте настройката - сменете крушката - включете превключвателя - сменете бушона, проверете съединението, ако е необходимо - регулирайте - изключете и включете
Лампата не се изключва	<ul style="list-style-type: none"> - постоянно движение в зоната на засичане - поставяне в режим на постоянна работа 	<ul style="list-style-type: none"> - проверете зоната на засичане и регулирайте, ако е необходимо, или поставете паравани - превключете на автоматичен
Лампата постоянно се включва и изключва	<ul style="list-style-type: none"> - в зоната на засичане има животни 	<ul style="list-style-type: none"> - наклонете сензора нагоре или променете зоната на детекция
Лампата се включва, когато не трябва	<ul style="list-style-type: none"> - вятърът движи дървета или храсти в зоната на засичане - засичат се коли по улицата - внезапни промени в температурата поради времеви условия (вятър, дъжд, сняг) или въздух от вентилатори, отворени прозорци - слънчева светлина попада в лещите - реакции от светли стени 	<ul style="list-style-type: none"> - променете зоната на засичане или поставете паравани - променете зоната на засичане, наклонете сензора надолу - регулирайте зоната на засичане, променете мястото на инсталиране - инсталирайте на защитено място - пренстройте светлочувствителността
Обхватът на лампата се променя	<ul style="list-style-type: none"> - разлики в околната температура 	<ul style="list-style-type: none"> - в студено време скъсете обхвата на сензора като го наклоните надолу - наклонете нагоре в топло време